

Il est né le divin enfant

Il est né le divin enfant
jouez hautbois, résonnez musettes
Il est né le divin enfant
chantons tous son avènement.

Hij is geboren het Goddelijk kind
speel hobo's, laat harmonica's klinken
hij is geboren het Goddelijk kind
laten we allemaal zijn komst bezingen

Depuis plus de quatre mille ans
nous le promettaient les prophètes
depuis plus de quatre mille ans
nous attendions cet heureux temps

Sinds meer dan vierduizend jaar
werd het ons beloofd door de profeten
sinds meer dan vierduizend jaar
wachten we op die heuglijke gebeurtenis

Ah qu'il est beau, qu'il est charmant!
Ah que ses grâces sont parfaites!
Ah qu'il est beau, qu'il est charmant!
qu'il est doux ce divin enfant!

Oh, wat is hij mooi, wat is hij charmant!
oh, wat zijn z'n charmes perfect!
Oh, wat is hij mooi, wat is hij charmant!
wat is het zacht het Goddelijk kind!

Une étable est son logement
un peu de paille est sa couchette
une étable est son logement
pour un dieu, quel abaissement!

Een stal is zijn verblijfplaats
een beetje stro is zijn slaapplaats
een stal is zijn verblijfplaats
voor een God, wat vernederend!

Il veut nos coeurs, il les attend
il naît pour faire leur conquête
il veut nos coeurs, il les attend
qu'ils soient à lui rapidement

Hij wil onze harten, hij wacht er op
hij wordt geboren om ze te veroveren
hij wil onze harten, hij wacht er op
dat ze snel van hem zijn.